



## แผนชุมชนของเมืองซีแอตเติล

แผนชุมชนของเมืองซีแอตเติล (Seattle Department of Neighborhoods หรือ DoN) มีหน้าที่จัดหาทรัพยากรและโอกาสต่างๆ ให้แก่ราษฎรเมืองซีแอตเติล เพื่อสร้างชุมชนที่แข็งแกร่งและปรับปรุงคุณภาพชีวิตของคนในชุมชน เนื่องจากเมืองซีแอตเติลประกอบด้วยชุมชนต่างๆ กว่า 180 แห่ง แผนนี้จึงมีบทบาทสำคัญในการช่วยให้ราษฎรที่อาศัยอยู่ในแต่ละชุมชนพัฒนาจิตสำนึกที่มั่นคงยิ่งขึ้นเกี่ยวกับชุมชนของตน และสร้างสัมพันธ์ที่แน่นแฟ้นยิ่งขึ้นกับชุมชนและรัฐบาลในท้องถิ่นของตน

DoN ... *เชื่อมโยงคน ชุมชน และ รัฐบาล เข้าด้วยกัน*

### การเชื่อมโยงคน

[Neighborhood Matching Fund](#) (เงินทุนสมทบสำหรับชุมชน) มอบเงินให้แก่กลุ่มต่างๆ ในท้องถิ่น เพื่อใช้ในการปรับปรุงสิ่งต่างๆ ที่ชุมชนนั้นริเริ่มขึ้น หรือเพื่อจัดงานหรือวางแผนโครงการต่างๆ ผู้ที่ได้รับ Neighborhood Matching Fund จะร่วมสมทบด้วยเงินสดของตนเอง การอาสาสมัคร และ/หรือสินค้าหรือบริการที่ได้มาจากการบริจาค

[P-Patch Community Gardens Program](#) (โครงการสวนชุมชน P-Patch) สนับสนุนและส่งเสริมการเกษตรอินทรีย์ของชุมชนในย่านเมืองและโอกาสอื่นๆ ด้านการรักษาสิ่งแวดล้อม ซึ่งมีความเหมาะสมทางด้านวัฒนธรรมและเหมาะกับแต่ละชุมชน โครงการนี้เป็นโครงการสวนชุมชนที่ใหญ่ที่สุดที่อยู่ภายใต้การบริหารของเทศบาล โดยมีสวนประมาณ 70 สวน และผลผลิตที่ได้จากสวนเหล่านี้ใช้เป็นอาหารในครัวเรือนจำนวน 2000 ครัวเรือน แต่ละสวนของโครงการนี้ ไม่ว่าจะเป็นการทำสวนของเยาวชน สวนตลาด และนโยบายอาหาร อาศัยผลผลิตจากสวนชุมชนเพื่อให้บริการแก่ราษฎรทุกคนในซีแอตเติล โดยเฉพาะผู้ที่มีรายได้น้อย ผู้อพยพ และเยาวชน

### การเชื่อมโยงชุมชน

[Neighborhood District Coordinators](#) (เจ้าหน้าที่ประสานงานเขตชุมชน) อำนวยความสะดวกและประสานงานระหว่างชุมชนกับรัฐบาลของเมือง เจ้าหน้าที่เหล่านี้ประจำอยู่ในศูนย์บริการชุมชน และมีหน้าที่ติดต่อประสานงานโครงการและประเด็นต่างๆ ในชุมชนกับองค์กรหลายแห่งในชุมชน ตลอดจนสนับสนุนและให้ราษฎรทุกคนในเขตมีส่วนร่วมร่วมกับโครงการเหล่านั้น

[Neighborhood Planning Outreach](#) (หน่วยเผยแพร่ด้านการวางแผนชุมชน) ทำงานอย่างใกล้ชิดกับชุมชนและรัฐบาลของเมือง เพื่อให้แน่ใจว่าแผนการเติบโตของชุมชนที่ราษฎรจัดทำขึ้นในช่วงต้นทศวรรษ 1990 มีความคืบหน้าในช่วงระยะเวลา 20 ปีของการนำไปปฏิบัติ นอกจากนี้หน่วยนี้ยังทำงานกับชุมชนบางย่านโดยเฉพาะที่กำลังมีความเปลี่ยนแปลงอย่างมีนัยสำคัญ ปรับปรุงแผนการต่างๆ ของชุมชน โดยใช้วิธีออกไปพบกับชุมชนที่ขาดตัวแทน เช่น ผู้อพยพและผู้ลี้ภัย

[Immigrant and Refugee Initiative](#) (โครงการเกี่ยวกับผู้อพยพและผู้ลี้ภัย) สนับสนุนและส่งเสริมราษฎรของเมืองที่เป็นผู้อพยพและผู้ลี้ภัยให้มีส่วนร่วมอย่างต่อเนื่อง เพื่อให้คนเหล่านี้มีสิทธิมีเสียงและมีความเกี่ยวข้องกับรัฐบาลเมือง หน่วยนี้เน้นหนักที่การปรับปรุงบริการแปลภาษาและล่าม ความช่วยเหลือทางเทคนิคแก่ธุรกิจที่มีผู้อพยพเป็นเจ้าของ การให้คนกลุ่มนี้มีสิทธิได้รับเงินช่วยเหลือจากเมืองได้มากขึ้น และจัดสรรบุคคลเข้าในคณะกรรมการที่ปรึกษาที่ทำงานเน้นหนักเกี่ยวกับประเด็นต่างๆ ของผู้อพยพและผู้ลี้ภัย

## การเชื่อมโยงรัฐบาล

[Neighborhood Service Centers](#) (ศูนย์บริการชุมชน) ตั้งอยู่ในแต่ละเขตทั้ง 13 เขตของเมือง และเปรียบเสมือน "ศาลากลางย่อยของเมือง" ทุกศูนย์มีข้อมูลเกี่ยวกับบริการของเมือง หน่วยงานและบริการสำหรับสาธารณชน และกิจกรรมในชุมชน

[Neighborhood Payment and Information Services](#) (บริการข้อมูลและการชำระเงินในชุมชน) ศูนย์บริการชุมชนจำนวนเจ็ดแห่งจาก 13 แห่ง มีเจ้าหน้าที่คอยบริการให้ความช่วยเหลือแก่ราษฎรกว่า 225,000 คนในแต่ละปี ในการสมัครขอทำหนังสือเดินทาง ชำระค่าสาธารณูปโภคแก่เมือง ขอใบอนุญาตนัดสัตว์เลี้ยงและตัวรถประจำทาง ตลอดจนแบบฟอร์มที่จำเป็นและแผ่นพับต่างๆ ของเมืองซีแอตเติล

[Historic Preservation Program](#) (โครงการอนุรักษ์เชิงประวัติศาสตร์) จัดการเรื่องการค้นหาและอนุรักษ์อาคาร สถานที่ วัตถุ และเรือประวัติศาสตร์กว่า 400 ชิ้น ตลอดจนเขตประวัติศาสตร์เจ็ดเขตทั่วเมืองซีแอตเติล โครงการนี้ให้ข้อมูลพื้นฐานเกี่ยวกับการอนุรักษ์เชิงประวัติศาสตร์ในเมืองซีแอตเติล รวมทั้งขั้นตอนการระบุหาทรัพย์สินที่มีคุณค่าเชิงประวัติศาสตร์ และให้แรงจูงใจแก่เจ้าของทรัพย์สินเพื่อกระตุ้นให้อนุรักษ์และบูรณะทรัพย์สินที่มีคุณค่าเชิงประวัติศาสตร์ นอกจากนี้ ยังสนับสนุนคณะกรรมการพลเรือนหลายคณะที่เกี่ยวข้องกับการอนุรักษ์เชิงประวัติศาสตร์ด้วย

[Major Institutions and Schools Program](#) (โครงการสถาบันหลักๆ และโรงเรียน) เปิดโอกาสให้ราษฎรที่อาศัยในย่านใกล้เคียงกับสถาบันหลักๆ ของเมืองซีแอตเติล (เช่น โรงพยาบาล โรงเรียน มหาวิทยาลัย วิทยาลัย) มีส่วนเกี่ยวข้องโดยตรงในแผนการพัฒนาสำหรับสถาบันเหล่านี้ เพื่อที่ว่าจะได้มีการพิจารณาและคำนึงถึงความห่วงกังวลของราษฎรในย่านนั้น โครงการนี้จัดตั้งคณะกรรมการที่ปรึกษาที่เป็นพลเรือนซึ่งได้รับการแต่งตั้งจากเมืองซีแอตเติลขึ้นสำหรับงานแต่ละโครงการ

ถ้าคุณจำเป็นต้องใช้บริการล่ามแปลภาษา กรุณา  
โทรศัพท์ถึงหมายเลข (206) 684-0464 และบอก  
เจ้าหน้าที่ว่าคุณพูดภาษาใด เจ้าหน้าที่จะต่อสายถึง  
ล่ามภาษาของคุณให้

---

### Seattle Department of Neighborhoods

700 5<sup>th</sup> Avenue, Suite 1700 -- PO BOX 94649 -- Seattle, WA 98124-4649  
(206) 684-0464 -- TDD (206) 733-9595 -- FAX (206) 233-5142  
[www.seattle.gov/neighborhoods](http://www.seattle.gov/neighborhoods)